

A black and white portrait of a middle-aged man with dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking slightly to the right of the camera with a serious expression. The background is a plain, light color.

Александр ТВАРДОВСКИЙ

Сепоялар қанча мустаҳкам,
 Қанча пойдор бўлса ҳам
 тўғон,
 Тинчибгина туюрмас ҳеч
 ҳам
 Асовдир сув — у мисли
 арслои.
 Ҳеч нимага бўйинсунмайдн,
 Ҳақиқиларин суймайди жини.
 Фариб берар кўз узган
 пайтгн,
 Сизиб чиқар, топар йўлини.
 Тўсиқларин бузмақдир
 ишн —
 Соҳилликин ҳам олмайдн ул.
 Шаҳардаги миллион киши
 Беғф, бесув қолса ҳам
 буткул,
 Сувчи турар уйқот постида
 Турар ҳушёр, ҳаммаша
 сезгир,
 Қўриқчилар галма-гал
 мизгир,
 Хизмат миқноа қоқмайдн
 асти...
 Муҳаммадалн ҚУШМОҚОВ
 таржумаси.

СОЛДАТ КАБИ БЕҲОЛ, АҲВОЛ
 ЭМОЛ
 Жаҳоннинг қаҳрли ёмон
 ар
 Яшашга мослашиб, ўргана
 бизга
 Жангчилар қайдандир
 ҳам топшиққан
 Тўплаб беришарди
 тойғонқизмизга
 Сўнгра ёпиқичи ҳам
 тикидлар унга, —
 Ҳозирча улғасин, ўсин
 ёмон
 Бизнинг дунё кўрган
 отларимизда ҳам
 Ётсирмамас эди уни ҳеч
 қачон
 Сап ўтмай ўнлабди
 тоячоқ—алома
 Мехрибон қўлларингн ҳа
 тиб тафти
 Фин асирларидан бири
 ногаҳон
 Орамизда кўрдн тоячоқни
 бир кун,
 Озгн ва совқотган, озгн
 ҳам қийшин
 У дуркун тойчоқча очарки
 бағир
 Кечкурун чоғлари уни
 кўрагн
 Ҳайдаган онларин эспадн
 бир-бир
 Тоячоқ-чи! Турарди унинг
 ёнида
 Хикоятли кўзи боқар
 шуъларон
 У ўз эгасини аскар
 сифатда
 Қўриб турар эди бу ердн
 илк бор
 Рустан ГАНИЕВ
 таржумаси.

КУШ ОРДЕН МУБОРАК

...ни бурив» на натуралроғи
Ислом Илчиёвлар ҳам
...ди. Булар ҳам ўз калос
коридан минбағдорлик
билдирилди.

Янгида Эшқувват анани
Илчиёв райони ҳарбий комис-
сариатига қақириб қолди.

Район ҳарбий комиссари Са-
ватга Юлүшев унинг қўсига
...и даражаси Батан ушун
қамда Қизил Юлүш орден-
...и қамда қамда қамдан
қамдан қамдан қамдан
қамдан қамдан қамдан

Халқ учун, Батан учун
савфаларни хизмат ушун-
маситини, яна бир бор хис

...ни яна яна орден бе-
... Виз Яна пайларда
қорди қорди қорди
она-Батан қамини
дунималдан тезроқ тозалани
ш уйлари, — дейди.

Соатов биз билан суҳбатда
... Собик жангчи ҳармон са-
да. У Улуг Батан ушун
валиди бўлишига қарам,
қамон меҳнатни тарк эти-
ган. Эрталаб ишга отла-
қан. Эшқувват яна Мирза
зоносиди ташкил топган
тов номли сарвоҳ қиёфаси
ўзгариш, она-ерни ээ-
лашши ўлайди.

А. БУХОРОВ,
И. П. ВОРОБЕЙ

ЖАҲОН АҲОЛИСИ ШУ КУНЛАРДА ВА КЕЛАЖАКДА

БМТнинг аҳоли сони соҳасидаги фаолияти Фойд олидиндан белгиланган маълумотлардан бири - шундан иборат. Фонд докладыда ушбу йил мобайнида урбанизация (санаят ва аҳолининг Ариқ шохларга тўланиш жараёни) мислиси кенг миқёс ва тус олади, деб

ТЕЛЕТАНИН КЕНТАСИДАН

СИЁСАТ ВА ЖАМОАТ АРБОБЛАРИ

Биз, дейилади баёнотда, қўшимчасини сиёсатига содиқ бўлиб қолишга ҳамда ундан давлатлар билан ва бошқа давлатлар билан муносабатларини миаллий ва умумабар манфаатларини донрасида қуриш заруриликига қонунларни бекор қиладиги миллий бирлини ҳукумати тизилсин ва демократини рублика конституциясини ишлаб чиқиш учун миллий таъсис-мажлисини тўзи мақсадида уч ой ичнда умий сайлов ўтказилсин;

Ғарбий Берлин. Маҳаллий статистика бошқармасининг хабарини Ғарбий Берлин матбуоти «наҳрлар ҳаддан ташқари ошмоқда» деб шарҳламақда. Шу йнлянинг май ойида энг зарур моллар нархи ҳамда шаҳарда коммунал хизмат ҳақи ўтган йилдан 7,2 процент ошган. Аиница гўшт, оёқ кири, наҳрлар, ёнғил, гўшт, электр ҳақи қимматлашган. Шу муносабат билан йилининг январь ойида

бор эди. Ҳозирги вақтда шундай шахарлар 26 тага, келгуси асрининг бошларида экинчи кампада 80 тага етди. Ҳудуд катта шахарларнинг пайдо бўлишини уларни барча зарур нарсалар билан таъминлашга, транспорт проблемаларига, кинжолчиликнинг ўсишини эҳтимолига доир жуда катта қийинчиликларни келтириб чиқаради.

Бирдасган Миллатлар Ташкилотининг экспертлари умуман жаҳонда туғилишнинг камайиш тенденцияси 80-Йилларга сарфилмоқчи қолди, деб ҳисобламоқдалар. Ҳозирги вақтда жаҳон аҳолиси бир йилда 1,8 процент

миндоридла кўпаймоқда, асрининг охирига бориб 1,9 процентга тушиб, 21-Ҳазарда кўпаймай, жами аҳолиси 20 йил ичида 4,2 миллиарддан 6,2 миллиард кишига етади. Жаҳон аҳолиси соғи ўсишининг 90 проценти мустамлакачилик тартибин бошидан кечирётган барки ривожланган мамлакатлар қисқадан бери кўпайиб жабрабининг таъминланган рувчи жиҳати қисқабандла. Амалда бундай кўпайишнинг шал тенгсизлигининг ўсишини, яна миллион-милли қашқонлар ва оқларини пайдо бўлишини бидирлар БМТ экспертларининг фикрича, жуда яқин орада оқ

НИНГ БАЁНОТИ | Р. КЛАРКНИНГ МАТБУОТИ

Мурожаат муаллифлари Мисирнинг бошқа араб мамлакатлари билан муносабатларини тиклаш ҳамда қар ва муносабатларини янада кучайтириш ва иттифоқий соҳадagi масъулиятини белгилайдиган қарарат планини ишлаб чиқиш мақсадига ва сио-нистлар ҳавфидан ҳимоя қи-лиш учун олий даражадаги умумараб негизганин зудлик билан қақиришга ҳам даъват қилиди.

МОКДА

нарки ўтган йилнинг шу дав-
ридаги қараганда 18 про-
цент ошганини айтиб
ўтиш лозим. Электр энергия-
си нархи эса 1980 йил 1 мар-
тадан бери 19 процент қўпай-
ган.

(ТАСС).

ТАЖАКДА

ширигига эришиш йўли билангина бу қийинчиликдан қутулиш мумкин.

Турли раёонларда аҳолининг ўсиш суръатлари бир-биридан гўят фарқ қилади. Масалан, Европада, баъзи мамлакатларда аҳоли сони камайди. Лотин Америкаси

Маълумки, АҚШ маъмурияти ва конгресси Кларк шаънига ва конференцияда қатнашган америкалик юристлар делегациясининг бошқарувчилари шаънига кўпол ҳуқуқлар ва таъхир сўзларини бергидан эди. Мана шу ҳуқуқлар, суд йўли билан

мамлакатлари орасида Мексикада аҳоли, айниқса, кўпайиб, шу асрнинг охирида икки баравар ошди. Аср охирига бориб, Осиёда 2,6 миллиард киши, яъни ҳозиргига қараганда 1 миллиард кўп киши истиқомат қилади.

(TACC).

Сталинград остронасида жанг-
ильич району.

